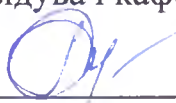


ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра германської і української філології

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри


Наталія СИЗОНЕНКО
02 вересня 2024

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
(обов'язкова навчальна дисципліна)

ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НІМЕЦЬКА)

освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
спеціальність 035 Філологія
спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
галузь знань 03 Гуманітарні науки
освітній ступінь Бакалавр
факультет обліку та фінансів

Полтава

2024 – 2025 н. р. / 2025 – 2026 н. р. / 2026 – 2027 н. р. / 2027 – 2028 н. р.

Робоча програма навчальної дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови (німецька)» для здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська спеціальності 035 Філологія (спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська).

Мова викладання: німецька, державна.

Розробник:

Савенкова Олена, старший викладач кафедри германської і української філології

02 вересня 2024 року



Олена САВЕНКОВА

Схвалено на зсіданні кафедри германської і української філології
протокол від 02 вересня 2024 № 1.

Погоджено гарантом освітньо-професійної програми Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

02 вересня 2024 року



Оксана МОКЛЯК

Схвалено головою ради з якості вищої освіти
спеціальності «Філологія»
протокол від 02 вересня 2024 № 1.



Олена САВЕНКОВА

1. Опис навчальної дисципліни

Елементи характеристики	Денна форма здобуття освіти
Загальна кількість годин	1095
Кількість кредитів	36,5
Місце в індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти (обов'язкова чи вибіркова)	обов'язкова
Рік навчання (шифр, курсу)	035 ФІЛОЛ бд 2024
Семестр	1-8
Лекції (годин)	-
Практичні / семінарські заняття (годин)	438
Лабораторні заняття (годин)	-
Самостійна робота (годин)	657
у т. ч. індивідуальні завдання (<i>вказати форму</i>), годин	-
Форма семестрового контролю	екзамен

2. Мета вивчення навчальної дисципліни

Формувати у здобувачів вищої освіти комунікативні мовленнєві компетенції для забезпечення їхнього ефективного спілкування в професійному середовищі; сприяти формуванню у здобувачів вищої освіти здатності до самоосвіти, що надасть їм змогу продовжувати вивчати мову і після закінчення закладу вищої освіти; залучати здобувачів вищої освіти до таких академічних видів діяльності, які активізують і розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей; допомагати здобувачам вищої освіти у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість здобувачів вищої освіти як користувачів мови, а також позитивне ставлення до вивчення мови; досягти розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних і академічних ситуацій.

3. Передумови для вивчення навчальної дисципліни

Практичний курс першої іноземної мови (німецька) попередніх семестрів, Латинська мова.

4. Компетентності

загальні:

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою (англійською та німецькою).

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

фахові:

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати державну та іноземні мови (англійську та німецьку) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними (англійською та німецькою) мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

5. Програмні результати навчання / результати навчання

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами (англійською та німецькою) усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами (англійською та німецькою).

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати державну та іноземні мови (англійську та німецьку) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

Співвідношення програмних результатів навчання із очікуваними результатами навчання

Програмний результат навчання (визначений освітньою програмою)	Очікувані результати навчання навчальної дисципліни
ПРН 1. Вільно спілкуватися з	- Розуміти побутові та професійні

професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами (англійською та німецькою) усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	тексти, доповіді, інтерв'ю та презентації німецькою мовою, виділяти основну та додаткову інформацію, узагальнювати та інтерпретувати зміст. - Уміти вести діалог та дискусію німецькою мовою на професійні теми, аргументовано висловлювати власну думку, використовувати відповідну лексику та стилістику для міжкультурної комунікації. - Уміти адаптовувати письмові тексти для різних цільових аудиторій, коректно використовувати граматичні структури та термінологію. - Враховувати культурні особливості німецькомовних країн у спілкуванні, застосовувати мовні стратегії для уникнення комунікативних непорозумінь, організовувати та підтримувати ефективну взаємодію в німецькомовному середовищі.
ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.	- Добирати та використовувати ефективні методи, ресурси та інструменти для вивчення й удосконалення знань з німецької мови. - Самостійно опрацьовувати мовний матеріал, застосовувати його у практичних завданнях. - Оцінювати результати власного навчання та коригувати стратегію подальшої самоосвіти.
ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	- Розрізняти правильні та помилкові мовні форми у різних видах усного й писемного мовлення. - Добирати мовні засоби відповідно до норм літературної німецької мови та комунікативної ситуації. - Демонструвати грамотність і мовленнєву культуру в усному та письмовому спілкуванні німецькою мовою.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами (англійською та німецькою).	- Застосовувати технології та прийоми створення зв'язних, логічно структурованих текстів німецькою мовою відповідно до комунікативного завдання. - Створювати усні та письмові висловлення німецькою мовою з урахуванням норм відповідного стилю й жанру. - Демонструвати комунікативну компетентність у міжмовному та міжкультурному спілкуванні.
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	- Розпізнавати та класифікувати мовні одиниці німецької мови на фонетичному, морфологічному, синтаксичному та лексичному рівнях. - Аналізувати взаємодію мовних одиниць у межах слова, словосполучення та речення. - Характеризувати мовні явища та процеси, що зумовлюють зміни у формах і значеннях слів, синтаксичних структурах та стилістичних особливостях тексту. - Застосовувати знання про мовні явища німецької мови для інтерпретації текстів і вирішення практичних мовознавчих чи перекладацьких завдань.
ПРН 14. Використовувати державну та іноземні мови (англійську та німецьку) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	- Розуміти усне та письмове мовлення німецькою мовою в різних комунікативних ситуаціях. - Добирати мовні засоби відповідно до жанру, стилю та реєстру спілкування. - Створювати усні та письмові висловлення німецькою мовою з урахуванням мети, адресата та контексту спілкування. - Використовувати німецькомовні ресурси для ефективного спілкування в побутовій, суспільній, навчальній, професійній і науковій

	сферах. - Демонструвати навички володіння нормами мовного етикету та міжкультурної комунікації. - Уміти працювати з автентичними текстами німецькою мовою та адаптувати інформацію для власних комунікативних потреб.
--	---

6. Методи навчання і викладання

Словесні методи (пояснення), наочні методи (ілюстрування, демонстрування), практичні методи (вправи), методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу й новизни навчального матеріалу, метод використання життєвого досвіду), методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності (роз'яснення мети навчальної дисципліни, висування вимог до вивчення дисципліни, заохочення і покарання, оперативний контроль, вказування на недоліки, зауваження), інтерактивні методи (дискусії, проектування професійних ситуацій, метод мозкового штурму, кейс-метод, рольові ігри, командні ігри, моделювання комунікат. ситуацій), мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій), методи письмового контролю (тести, навчальні завдання), методи самоконтролю (самоаналіз, самооцінювання).

7. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Знайомство.

Форми вітання, прощання, вибачення. Моделі діалогів встановлення перших контактів. Особові данні. Кількісні числівники. Дієслова *sein* та *haben*. Відмінювання дієслів в теперішньому часі. Порядок слів в простих розповідних та питальних реченнях. Артикль. Присвійні займенники.

Тема 2. Перші контакти на робочому місці.

Опис предметів, що вживаються у домашньому побуті та для облаштування робочого місця. Хоббі. Дні тижня. Артикль. Присвійні займенники. Заперечення. Модальне дієслово *können*. Локальні прийменники *aus, in, bei, nach*.

Тема 3. У готелі та в місті.

Бронювання готельного номеру, реєстрація у готелі, проблеми в номері. Орієнтація у місті. Визначні пам'ятки. Запит інформації (графік роботи, вартість вхідного квитка тощо). Позначення часу. Частини доби. Теперішній час дієслів. Дієслова з *Akkusativ*. Модальне дієслово *möchten*. Прийменники часу та місця.

Тема 4. Їжа та напої.

Звичний режим харчування. Закупка продуктів харчування. Замовлення та розрахунок у кафе/ресторані. Особові займенники в *Akkusativ*. Минулий час *Präteritum* дієслів *sein* та *haben*. Модальне дієслово *mögen*.

Тема 5. Повсякденне життя.

Розпорядок дня. Домовленість про зустріч. Календар заходів. Позначення дати й часу. Прийменники часу. Дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Модальні дієслова *sollen* та *müssen*. Минулий час *Perfekt*.

Тема 6. Подорож.

Планування подорожі. Пори року. Погода. Одяг. Транспортні засоби. Модальне дієслово *wollen*. Дієслова з *Dativ*. Особові займенники у *Dativ*. Наказовий спосіб дієслів. Локальні прийменники. Сполучники.

Тема 7. Житло.

Опис будинку / квартири / кімнати. Меблі. Ринок нерухомості. Правила проживання у багатоквартирному будинку. Прийменники подвійного керування. Модальне дієслово *dürfen*. Ступені порівняння прикметників.

Тема 8. Зустрічі та події.

Висловлювання побажань. Запрошення: прийняття та відхилення. Запис до лікаря. У лікаря. Частини тіла. Поради щодо ведення здорового способу життя. Дієслово *werden*. Дієслова з *Dativ* та *Akkusativ*. Форми минулого часу. Модальні дієслова у *Präteritum*. Прийменники.

Тема 9. Система освіти в Німеччині та в Україні.

Система освіти в Німеччині. Система освіти в Україні. Професії та види діяльності. Вибір професії. Задоволеність та незадоволеність професією. Професійні шанси на ринку праці. Розпорядок дня. Автобіографія. Пошук місця роботи. Минулий час *Perfekt*. Зворотні дієслова. Родовий відмінок іменників.

Тема 10. Вільний час та хобі.

Розповідь про улюблений спосіб проведення вільного часу. Організація спільних заходів. Домовленість про зустріч. Минулий час *Präteritum*. Модальні дієслова в *Präsens* та *Präteritum*.

Тема 11. Гроші. Споживання товарів та послуг.

Щомісячні витрати. Магазины та товари широкого вжитку. Споживчі тенденції. Покупки по телебаченню та в Інтернеті. Гроші та банки. Складнопідрядні речення. Причинно-наслідкові зв'язки (*weil*). Умовні зв'язки (*wenn*). Дієслова з *Akkusativ* та/або *Dativ*. Умовний спосіб *Konjunktiv II*.

Тема 12. Робота та професії.

Офісне обладнання. Офісна діяльність. Ділові телефонні дзвінки. Домовленість про зустрічі та скасовувати їх. Формули звернення та привітання в ділових електронних листах. Часові прийменники. *Konjunktiv II* – ввічливе прохання. Дієслова з прийменниками. Непрямі питання. Підрядні речення з *dass*.

Тема 13. Жителі різних країн.

Країни світу. Подорожі. Підготовка до поїздки за кордон. Події та переживання під час поїздки. Відпочинок та робота за кордоном. Традиції, звички та менталітет жителів різних країн. Місцеві мешканці про іноземців. Емігранти.

Погода. Транспорт. Відвідування міста. Відмінювання прикметників. Допустові речення (obwohl). Підрядні речення мети (damit). Інфінітивний зворот im...zu. Дієслово lassen. Місцеві прийменники: вказівки напрямку.

Тема 14. Тварини та люди.

Тварини в зоопарку, в природі, вдома. Зовнішній вигляд та внутрішній світ людини. Риси характеру. Члени сім'ї та міжособистісні відносини. Похвала та критика. Ступені порівняння прикметників. Рекомендації (sollen). Відносні підрядні речення. Прийменники з Akkusativ.

Тема 15. Населенні пункти.

Облаштування та опис будинків, квартир, міст та містечок. Проживання у місті та в сільській місцевості, переваги та недоліки. Підрядні речення часу (als, wenn). Інфінітив з zu. Інфінітивні звороти statt...zu, ohne...zu. Наслідкові речення (deshalb, trotzdem). Прийменники подвійного керування.

Тема 16. Політика. Технічні засоби.

Газети/журнали. Новини: політика, економіка, культура, спорт, катастрофи. Політичний устрій Німеччини. Історія Німеччини. Винаходи та пристрої. Пасивний стан дієслів. Інфінітивний зворот im ... zu. Прийменники з Dativ.

Тема 17. Природа та навколишнє середовище.

Типи ландшафтів. Географія Німеччини, німецькомовних країн та України. Охорона навколишнього середовища. Проблема сміття у світі. Відносні займенники. Підрядні означальні речення.

Тема 18. Час і проведення часу.

Час як ресурс діяльності людини. Продуктивне використання часу. Марнування часу. Пунктуальність. Образотворче мистецтво. Театр. Форми минулого часу правильних і неправильних дієслів. Дієслова з прийменниками. Рід іменників. Часові прийменники і прислівники. Займенникові прислівники.

Тема 19. Робота перекладача.

Усний та письмовий перекладач. Сфери діяльності перекладача. Компетентності, етика та відповідальність перекладача. Переваги та недоліки професії. Зустрічі. Телефонні дзвінки. Правила поведінки у професії. Пошук роботи. Модальні дієслова. Konjunktiv II: ввічливе прохання. Керування дієслів. Інфінітивні звороти з zu. Слабке відмінювання іменників (n-Deklination).

Тема 20. Книги та телебачення.

Книга та друкарство. Роль книжок у нашому житті. Літературні жанри. Моя перша книга. Моя улюблена книга. Кіно. Телебачення. Програма телепередач. Інфінітивні конструкції. Пасивний стан. Пасивний стан з модальними дієсловами. Konjunktiv II: теперішній і минулий час. Рефлексивні дієслова.

Тема 21. Реклама та споживання.

Реклама. Характеристика продукту та послуги. Споживання. Скарги. Прикметники: відмінювання та порівняння. Дієприкметники (Partizip I, Partizip II) у якості прикметників. Відносні підрядні речення. Функції дієслова werden.

Тема 22. Безперервна освіта.

Вивчення мов. Безперервне навчання та підвищення кваліфікації. Обмін досвідом. Поради щодо навчання. Самовиховання і саморозвиток. Умовні підрядні речення. Підрядні речення мети. Сполучення іменника та дієслова. Вказівні займенники *derselbe, dieselbe, dasselbe*.

Тема 23. Транспорт та мобільність.

Транспорт у щоденному житті. Оголошення на вокзалах та в аеропортах. Проблеми із транспортом. Вирішення проблемних ситуацій та дорозі та під час подорожей. Метрополітен. Минулий час *Plusquamperfekt*. Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця.

Тема 24. Психічне здоров'я.

Почуття. Стрес, роздратування, радість у повсякденному житті. Причини стресу та шляхи його подолання. Поради щодо попередження конфліктних ситуацій та виходу із них. Прикметники з прийменниками. Підрядні речення причини. Концесивні та наслідкові речення. Прийменники з *Genitiv*. Наказовий спосіб дієслів. Умовний спосіб дієслів.

Тема 25. Здоровий спосіб життя.

Сучасні тенденції формування культури здорового способу життя. Харчування. Спорт. Види спорту. Екстремальні види спорту. Загальне повторення граматики німецької мови.

Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Назва теми	Кількість годин			
	денна форма 035 ФІЛОЛ бд 2024			
	усього	л	п	с. р.
<i>1 курс</i>				
Тема 1. Знайомство.	38	-	16	22
Тема 2. Перші контакти на робочому місці.	36	-	14	22
Тема 3. У готелі та в місті.	38	-	16	22
Тема 4. Їжа та напої.	38	-	14	24
Усього годин	150	-	60	90
Екзамен				
Тема 5. Повсякденне життя.	45	-	18	27
Тема 6. Подорож.	45	-	18	27
Тема 7. Житло.	45	-	18	27
Тема 8. Зустрічі та події.	45	-	18	27
Усього годин	180	-	72	108
Екзамен				
<i>2 курс</i>				
Тема 9. Система освіти в Німеччині та в Україні.	55	-	22	33
Тема 10. Вільний час та хобі.	55	-	22	33
Тема 11. Гроші. Споживання товарів та послуг.	55	-	22	33

Усього годин	165	-	66	99
Екзамен				
Тема 12. Робота та професії.	45	-	18	27
Тема 13. Жителі різних країн.	45	-	18	27
Тема 14. Тварини та люди.	45	-	18	27
Усього годин	135	-	54	81
Екзамен				
<i>3 курс</i>				
Тема 15. Населені пункти.	40	-	16	24
Тема 16. Політика. Технічні засоби.	40	-	16	24
Тема 17. Природа та навколишнє середовище.	40	-	16	24
Усього годин	120	-	48	72
Екзамен				
Тема 18. Час і проведення часу.	40	-	16	24
Тема 19. Робота перекладача.	40	-	16	24
Тема 20. Книги та телебачення.	40	-	16	24
Усього годин	120	-	48	72
Екзамен				
<i>4 курс</i>				
Тема 21. Реклама та споживання.	45	-	18	27
Тема 22. Безперервна освіта.	45	-	18	27
Усього годин	90	-	36	54
Екзамен				
Тема 23. Транспорт та мобільність.	45	-	18	27
Тема 24. Психічне здоров'я.	45	-	18	27
Тема 25. Здоровий спосіб життя.	45	-	18	27
Усього годин	135	-	54	81
Екзамен				
Всього	1095		438	657

8. Теми практичних занять

Назва теми	Кількість годин
	035ФІЛОЛ_бд_2024
Тема 1. Знайомство.	16
Тема 2. Перші контакти на робочому місці.	14
Тема 3. У готелі та в місті.	16
Тема 4. Їжа та напої.	14
Тема 5. Повсякденне життя.	18
Тема 6. Подорож.	18
Тема 7. Житло.	18
Тема 8. Зустрічі та події.	18
Тема 9. Система освіти в Німеччині та в Україні.	22

Тема 10. Вільний час та хобі.	22
Тема 11. Гроші. Споживання товарів та послуг.	22
Тема 12. Робота та професії.	18
Тема 13. Жителі різних країн.	18
Тема 14. Тварини та люди.	18
Тема 15. Населені пункти.	16
Тема 16. Політика. Технічні засоби.	16
Тема 17. Природа та навколишнє середовище.	16
Тема 18. Час і проведення часу.	16
Тема 19. Робота перекладача.	16
Тема 20. Книги та телебачення.	16
Тема 21. Реклама та споживання.	18
Тема 22. Безперервна освіта.	18
Тема 23. Транспорт та мобільність.	18
Тема 24. Психічне здоров'я.	18
Тема 25. Здоровий спосіб життя.	18
Разом	438

9. Теми самостійної роботи

Назва теми	Кількість годин
	035ФІЛОЛ_бд_2024
Тема 1. Знайомство.	22
Тема 2. Перші контакти на робочому місці.	22
Тема 3. У готелі та в місті.	22
Тема 4. Їжа та напої.	24
Тема 5. Повсякденне життя.	27
Тема 6. Подорож.	27
Тема 7. Житло.	27
Тема 8. Зустрічі та події.	27
Тема 9. Система освіти в Німеччині та в Україні.	33
Тема 10. Вільний час та хобі.	33
Тема 11. Гроші. Споживання товарів та послуг.	33
Тема 12. Робота та професії.	27
Тема 13. Жителі різних країн.	27
Тема 14. Тварини та люди.	27
Тема 15. Населені пункти.	24
Тема 16. Політика. Технічні засоби.	24
Тема 17. Природа та навколишнє середовище.	24
Тема 18. Час і проведення часу.	24
Тема 19. Робота перекладача.	24
Тема 20. Книги та телебачення.	24
Тема 21. Реклама та споживання.	27

Тема 22. Безперервна освіта.	27
Тема 23. Транспорт та мобільність.	27
Тема 24. Психічне здоров'я.	27
Тема 25. Здоровий спосіб життя.	27
Разом	657

10. Індивідуальні завдання

Індивідуальна робота здобувача вищої освіти направлена на закріплення теоретичного матеріалу та практичних навичок. Реалізація цього напрямку роботи передбачається шляхом виконання індивідуального навчального завдання, яке виконується самостійно здобувачем вищої освіти в аудиторний та позааудиторний час: підготовка презентації.

11. Оцінювання результатів навчання

Програмні результати навчання / Результати навчання	Форми контролю програмних результатів навчання / результатів навчання
ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами (англійською та німецькою) усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	<i>Поточний контроль:</i> виконання завдань під час практичних занять, виконання завдань самостійної роботи, підсумкова контрольна робота, словниковий диктант, презентація, <i>Семестровий контроль:</i> екзамен.
ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.	<i>Поточний контроль:</i> виконання завдань під час практичних занять, виконання завдань самостійної роботи, підсумкова контрольна робота, словниковий диктант, презентація, <i>Семестровий контроль:</i> екзамен.
ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	<i>Поточний контроль:</i> виконання завдань під час практичних занять, виконання завдань самостійної роботи,

	підсумкова контрольна робота, словниковий диктант, презентація, <i>Семестровий контроль:</i> екзамен.
ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами (англійською та німецькою).	<i>Поточний контроль:</i> виконання завдань під час практичних занять, виконання завдань самостійної роботи, підсумкова контрольна робота, словниковий диктант, презентація, <i>Семестровий контроль:</i> екзамен.
ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	<i>Поточний контроль:</i> виконання завдань під час практичних занять, виконання завдань самостійної роботи, підсумкова контрольна робота, словниковий диктант, презентація, <i>Семестровий контроль:</i> екзамен.
ПРН 14. Використовувати державну та іноземні мови (англійську та німецьку) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	<i>Поточний контроль:</i> виконання завдань під час практичних занять, виконання завдань самостійної роботи, підсумкова контрольна робота, словниковий диктант, презентація, <i>Семестровий контроль:</i> екзамен.

Схема нарахування балів з навчальної дисципліни

Назва теми		Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти						Разом
		Виконання завдань під час практичних занять	Виконання завдань самостійної роботи	Підсумкова контрольна робота	Словниковий диктант	Презентація	Екзамен	
	1 курс							
Тема 1. Знайомство.		5	5	5	5			20
Тема 2. Перші контакти на робочому місці.		5	5	5	5			20
Тема 3. У готелі та в місті.		5	5	5	5			40
Тема 4. Їжа та напої.		5	5	5	5			
Екзамен							20	20
Разом		20	20	20	20		20	100
Тема 5. Повсякденне життя.		5	5	5	5			20
Тема 6. Подорож.		5	5	5	5			20
Тема 7. Житло.		5	5	5	5			40
Тема 8. Зустрічі та події.		5	5	5	5			
Екзамен							20	20
Разом		20	20	20	20		20	100
	2 курс							
Тема 9. Система освіти в Німеччині та в Україні.		5	5	5	5			15
Тема 10. Вільний час та хобі.		5	5	5	5	20		15
Тема 11. Гроші. Споживання товарів та послуг.		5	5	5	5			15
Екзамен							20	20
Разом		15	15	15	15	20	20	100
Тема 12. Робота та професії.		5	5	5	5			15
Тема 13. Жителі різних країн.		5	5	5	5	20		15
Тема 14. Тварини та люди.		5	5	5	5			15
Екзамен							20	20

Разом	15	15	15	15	20	20	100
	<i>3 курс</i>						
Тема 15. Населенні пункти.	5	5	5	5			20
Тема 16. Політика. Технічні засоби.	5	5	5	5			20
Тема 17. Природа та навколишнє середовище.	5	5	5	5	20		40
Екзамен						20	20
Разом	15	15	15	15	20	20	100
Тема 18. Час і проведення часу.	5	5	5	5			20
Тема 19. Робота перекладача.	5	5	5	5			40
Тема 20. Книги та телебачення.	5	5	5	5	20		20
Екзамен						20	20
Разом	15	15	15	15	20	20	100
	<i>4 курс</i>						
Тема 21. Реклама та споживання.	5	5	5	5	20	-	40
Тема 22. Безперервна освіта.	5	5	5	5			20
Екзамен						20	20
Разом	10	10	30	10	20	20	100
Тема 23. Транспорт та мобільність.	5	5	5	5			40
Тема 24. Психічне здоров'я.	5	5	5	5	20		20
Тема 25. Здоровий спосіб життя.	5	5	5	5			20
Екзамен						20	20
Разом	15	15	15	15	20	20	100

Підсумкова оцінка виставляється як середньозважена величина оцінок за весь період вивчення освітнього компоненту.

$$\frac{1 \times 5 \text{ кр.} + 2 \times 6 \text{ кр.} + 3 \times 5,5 \text{ кр.} + 4 \times 4,5 \text{ кр.} + 5 \times 4 \text{ кр.} + 6 \times 4 \text{ кр.} + 7 \times 3 \text{ кр.} + 8 \times 4,5 \text{ кр.}}{36,5 \text{ кр.}}$$

де 1-8 – кількість балів в 1-8 семестрах відповідно
кр. – кількість кредитів в семестрі 1-8 відповідно

Шкала та критерії оцінювання виконання завдань під час практичних занять та завдань самостійної роботи

Шкала оцінювання	Критерії оцінювання
5 балів	Завдання виконано правильно; здобувач вищої освіти вправно застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі німецькою мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань. Здобувач вищої освіти демонструє високий рівень сформованості

	компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
4 бали	Завдання виконано; здобувач вищої освіти застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі німецькою мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань, але допускає при цьому незначну кількість помилок, які суттєво не порушують зміст висловлювань; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань. Здобувач вищої освіти демонструє середній рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
3 бали	Завдання виконано; здобувач вищої освіти частково застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі німецькою мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань, допускає значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння змісту висловлювань; частково виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань. Здобувач вищої освіти демонструє задовільний рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
2 бали	Завдання виконано частково; виконання завдання викликає великих труднощів, здобувач вищої освіти допускається великої кількості помилок, які суттєво ускладнюють розуміння змісту висловлювань; практично не виявляє навичок самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань. Здобувач вищої освіти демонструє низький рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
1 бал	Завдання виконано частково; виконання завдання викликає великих труднощів, здобувач вищої освіти допускається великої кількості помилок, які унеможливають розуміння змісту висловлювань; практично не виявляє навичок самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань. Здобувач вищої освіти демонструє дуже низький рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
0 балів	Завдання не виконано, що не дає можливість оцінити рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів, або виконано неправильно; студент не демонструє навички спілкування в усній та письмовій формі німецькою мовою; не виявляє навичок самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.

Шкала та критерії оцінювання виконання підсумкової контрольної роботи

1 бал за кожну правильну відповідь.

До тестів додається шкала переведення тестових балів у бали відповідно до схеми нарахування балів з навчальної дисципліни.

Шкала та критерії оцінювання презентації

1. Усна доповідь: • логіка побудови доповіді; • вміння чітко, ясно і стисло викладати сутність і результати дослідження; • відповідність доповіді матеріалу презентації; • дотримання структури доповіді.	1 – здобувач вищої освіти не спроможний чітко і ясно викласти суть і результати дослідження; 2 – здобувач вищої освіти може частково викласти суть і результати дослідження; 3 – доповідь підготовлена, але логіка доповіді не відпрацьована; 4 – логіка доповіді <i>не відображає повністю</i> основні етапи роботи, здобувач вищої освіти плутано та не впорядковано викладає результати дослідження; 5 – доповідь логічно побудована, але здобувач вищої освіти неповно розкриває результати дослідження; 6 – доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти стисло і аргументовано викладає суть і результати дослідження; 7 – доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти повно та аргументовано викладає суть і результати дослідження, дотримується структури доповіді.
2. Відповіді на питання. Повнота, глибина, обґрунтованість відповідей, вміння аргументовано захищати свої пропозиції.	1– здобувач вищої освіти не спроможний дати відповідь на запитання; 2 – здобувач вищої освіти дає поверхневі, необґрунтовані відповіді на поставлені запитання; 3 – здобувач вищої освіти відповідає на запитання частково та не спроможний відстоювати свою позицію; 4 – здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не здатний аргументовано захищати свою позицію; 5 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не

	чітко аргументує свою позицію; 6 – здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, здатний аргументовано захищати свою точку зору.
3.Організація презентації. <i>Використання та якість підготовки демонстраційних матеріалів:</i> • відповідність дизайну змісту і темі роботи; • ергономічність, наочність та оформлення слайдів; • ємність та стислість подання текстового матеріалу на слайді; • повнота та відповідність темі графічного (ілюстративного) матеріалу; <i>Культура подачі інформації:</i> • ораторська майстерність; • виконання регламенту; • грамотність мовлення.	1 – демонстраційні матеріали є, але оформлення слайдів не розкриває тему; 2 – оформлення слайдів перешкоджає сприйняттю змісту результатів дослідження, текст важко читається; 3 – здобувач вищої освіти не використовує зміст слайдів для аргументації; 4 – демонстраційні матеріали містять помилки та неузгодженості; 5 – демонстраційні матеріали неякісно оформлені, кількість слайдів не відповідає тривалості виступу; 6 – презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д., але здобувач вищої освіти презентує матеріал, допускаючи незначні граматичні помилки; 7 – презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д. ЗВО презентує матеріал, не допускаючи граматичних помилок та дотримуючись регламенту.
Максимальна кількість балів	20

Шкала та критерії оцінювання завдань в екзаменаційному білеті

Екзаменаційний білет складається з 4-х завдань. Перше завдання спрямоване на перевірку навичок аудіювання. Друге завдання спрямоване на

перевірку навичок роботи з текстом. Третє завдання – на перевірку навичок письма. Четверте завдання – на перевірку навичок говоріння.

За кожну правильну відповідь у 1-3 завданнях здобувач вищої освіти отримує 1 бал.

Критерії оцінювання 4-го завдання подані нижче.

5 балів	Здобувач вищої освіти логічно й у заданому обсязі може побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, використовуючи граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не допускає при цьому фонематичних помилок; гнучко й ефективно користується мовними й мовленнєвими засобами; демонструє високий рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
4 бали	Здобувач вищої освіти уміє логічно висловитись у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, висловити власне ставлення до предмета мовлення; уміє підтримувати бесіду, вживає при цьому короткі репліки. В основному уміє у відповідності з комунікативним завданням використовувати лексичні одиниці та граматичні структури, не допускає фонематичних помилок; демонструє середній рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
3 бали	Здобувач вищої освіти уміє зв'язно висловлюватися відповідно до навчальної ситуації, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати інформацію, ставити запитання та відповідати на них; демонструє задовільний рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
2 бали	Здобувач вищої освіти уміє логічно розпочинати та підтримувати бесіду, при цьому використовує обмежений словниковий запас та елементарні граматичні структури. На запит співрозмовника дає елементарну оціночну інформацію. Демонструє низький рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.
1 бал	Здобувач вищої освіти використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, допускає фонематичні помилки. Демонструє дуже низький рівень сформованості компетентностей і досягнення програмних результатів навчання.

12. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачено під час реалізації навчальної дисципліни
Ноутбук, мережа Wi-Fi, мультимедійне обладнання (проектор),

проекційний екран, презентації, дошка аудиторна, програмне забезпечення NIBELUNG, лінгафонні кабінети, електронний ресурс на платформі LMS Moodle.

13. Політика навчальної дисципліни

- щодо термінів виконання та перескладання

Усі завдання, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни, мають бути виконані у встановлений термін. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях без поважної причини (відсутнє документальне підтвердження) надається право одержати бали за передбачені робочою програмою форми поточного контролю, але із загальної суми за кожен вид завдань вираховується 1 бал.

- щодо академічної доброчесності

Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: <https://www.pdau.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>

- щодо відвідування занять

Відвідування лабораторних занять є обов'язковим, запізнення – лише з поважних причин.

- щодо зарахування результатів неформальної / інформальної освіти

На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті. Зокрема визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті на різноманітних навчальних платформах (Prometheus, Coursera тощо) за частиною освітнього компонента може здійснюватися до початку або впродовж семестру, в якому опановується освітній компонент, проте не пізніше, ніж за місяць до встановленої дати семестрового контролю. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті здобувачами вищої освіти Полтавського державного аграрного університету.

- щодо оскарження результатів оцінювання

Оскарження результатів оцінювання здійснюється відповідно до Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в Полтавському державному аграрному університеті https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaoproocinyuvannya_2023.pdf

Після завершення вивчення навчальної дисципліни кожен здобувач вищої освіти має пройти опитування в особистому кабінеті АСУ ПДАУ.

14.Рекомендовані джерела інформації

Основні

1. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A1+. Leipzig : Schubert-Verlag, 2021. 240 S.
2. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau A2+. Leipzig : Schubert-Verlag, 2021. 270 S.
3. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau B1+. Leipzig : Schubert-Verlag, 2021. 267 S.
4. Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Mechthild Gerdes, Jutta Müller, Helmut Müller Themen aktuell 1: Kursbuch. Max Hueber Verlag, 2007. 159 S.
5. Heiko Bock, Karl-Heinz Eisfeld, Hanni Holthaus, Uthild Schütze-Nöhmke Themen aktuell 1: Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, 2007. 200 S.
6. Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller. Themen aktuell 2: Kursbuch. Max Hueber Verlag, 2010. 162 S.
7. Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller. Themen aktuell 2: Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, 2009. 154 S.
8. Michaela Perlmann-Balme, Andreas Tomaszewski, Dörte Weers. Themen aktuell 3. Zertifikatsband: Kursbuch. Hueber Verlag, 2011. 169 S.
9. Michaela Perlmann-Balme, Andreas Tomaszewski, Dörte Weers. Themen aktuell 3. Zertifikatsband: Arbeitsbuch. Hueber Verlag, 2011. 183 S.
10. Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann, Theo Scherling. Berliner Platz neu 2. Berlin und München : Langenscheidt, 2010. 256 S.
11. Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann, Theo Scherling. Berliner Platz neu 2. Berlin und München : Langenscheidt, 2010. 256 S.
12. Susan Kaufmann, Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann, Paul Rusch, Theo Scherling, Ralf Sonntag. Berliner Platz neu 3. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen, 2017. 296 S.
13. Eva Harst, Susan Kaufmann, Anna Pilaski, Margret Rodi, Lutz Rohrmann, Ralf Sonntag. Berliner Platz neu 4. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen, 2017. 255 S.

Допоміжні

1. Dreyer, Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Die Gelbe aktuell. Ismaning : Hueber Verlag, 2013. 395 S.
2. Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme, Britta Winzer. Studio D B1: Kurs- und Übungsbuch mit Zertifikatstraining. Berlin : Cornelsen Verlag, 2007. 265 S.
3. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. Schritte international 1: Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2006. 171 S.
4. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. Schritte international 2: Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2006. 171 S.

5. Silke Hilpert, Franz Specht, Daniela Wagner, Monika Reimann, Andreas Tomaszewski. Schritte international 3: Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2010. 135 S.

6. Silke Hilpert, Marion Kerner, Franz Specht, Daniela Wagner, Dörte Weers, Monika Reimann, Andreas Tomaszewski. Schritte international 4: Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning : Hueber Verlag, 2010. 147 S.

7. Silke Hilpert, Marion Kerner, Jutte Orth-Chambah, Anja Schümann, Franz Specht, Barbara Gottstein-Schramm, Isabel Krämer-Kienle, Monika Reimann. Schritte international 5 : Kursbuch + Arbeitsbuch. Ismaning: Hueber Verlag, 2009. 168 S.

Інформаційні ресурси мережі Інтернет

Онлайн-словники.